[**Trang Nhà Quảng Đức**](http://www.quangduc.com/)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Mật Tông** | | |

Maät Taïng Boä.3 \_ No.1032 ( Tr.06\_ Tr.08 )

DU GIAØ LIEÂN HOA BOÄ

**NIEÄM TUÏNG PHAÙP**

*Haùn dòch : Chuøa Ñaïi Höng Thieän Tam Taïng Sa Moân Ñaïi Quaûng Trí BAÁT KHOÂNG Söu taäp Phaïn Chuù vaø Vieät dòch : HUYEÀN THANH*

Khi môùi vaøo Ñaïo Tröôøng phaûi chí Taâm laøm caùc vieäc : Ñænh leã, saùm hoái, phaùt nguyeän, hoài höôùng. Xong lieàn keát Aán Lieân Hoa, chaép 2 tay laïi giöõa roãng nhö hoa Phuø Dung chöa nôû. Tuïng **Nhaát thieát Phaùp thanh tònh chaân ngoân** roài ñaët Aán vaøo traùi tim, vaàng traùn, coå hoïng, ñænh ñaàu moãi choã ñeàu tuïng Chaân Ngoân moät bieán lieàn ñöôïc thanh tònh

. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Taùt phoäc baø phoäc, truaät ñaø , taùt phoäc ñaït ma sa-phoäc baø phoäc, thuù ñoä haùm “

湡 辱矢向 圩益 屹 楠 叻猣 辱矢向 圩砰曳

* OMÏ SVABHAØVA ‘SUDDHA SARVA DHARMA SVABHAØVA ‘SUDDHA UHAØMÏ

Sau ñoù quøy goái phaûi saùt ñaát, ñöa Aân Lieân Hoa Hôïp Chöôûng ñaët treân ñænh ñaàu. Tuïng Chaân Ngoân, töôûng leã döôùi chaân taát caû chö Phaät, Boà Taùt, Baûn Toân. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Baùt naù-ma vaät “

輆 扔 痧 酮

* OMÏ PADMA VIHÏ

Laøm Phaùp naøy xong töùc ñeàu thaønh töïu moïi leã söï cuùng döôøng taát caû chö Phaät, Boà Taùt. Sau ñoù ngoài Kieát Giaø hoaëc ngoài Baùn Giaø. Lieàn Keát **Lieân Hoa Tam muoäi gia aán** hai tay caøi cheùo nhau beân ngoaøi, naém laïi thaønh quyeàn, döïng ñöùng 2 ngoùn caùi vaø 2 ngoùn uùt cuøng keøm song song. Baøy toû vôùi taát caû chö Phaät, Boà Taùt, Baûn Toân khieán caùc Ngaøi nhôù ngay Baûn Nguyeän maø gia trì nhieáp thuï. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Phoäc nhaät-la , baùt naù-ma, tam ma gia, taùt-ñaùt-noan “

輆 向忝 扔痧 屹亙伏 僬

* OMÏ VAJRA PADMA SAMAYA STVAMÏ

Tieáp keát **Cöïc Hyû AÁn** döïa vaøo tay Aán tröôùc, chæ ñöa 2 ngoùn giöõa ruõ xuoáng vaøo trong loøng baøn tay sao cho maët ngoùn cuøng dính nhau. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn \_ Tam ma gia, hoäc, toá ra ña, taùt-ñaùt-noan “

輆 屹亙伏 趌 鉏先凹 僬

* OMÏ SAMAYA HOHÏ SURATA STVAMÏ

Tieáp keát **Khai Taâm AÁn ,** Quaùn treân moãi caùi vuù, vuù phaûi coù chöõ Ñaùt-la ( 氛 \_ TRA ) vuù traùi coù chöõ Tra (誆\_ TÏ ) nhö caùi then caøi cöûa. Duøng Kim Cöông Phoäc keùo môû 3 laàn ñeå khai Taâm cuûa mình gioáng nhö môû caùi cöûa. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Phoäc nhaät-la maõn ñaø , ñaùt-la tra “

輆 向忝向神 氛誆

* OMÏ VAJRA BANDHA TRATÏ

Tieáp keát **Nhaäp Trí AÁn** döïa theo Kim Cöông Phoäc luùc tröôùc, chæ ñöa 2 ngoùn caùi co vaøo trong loøng baøn tay. Quaùn tröôùc maët caùch moät khuyûu tay coù Hoa Sen traéng, treân hoa coù chöõ Aùc ( 珆 \_ AHÏ ) toûa aùnh saùng maøu traéng chaûy vaøo trong traùi tim, truï treân hoa sen traéng. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn \_ Phoäc nhaät-la vi xaù , aùc “

輆 向忝吒在 珆

* OMÏ VAJRA VE’SA AHÏ (Baûn khaùc ghi laø: OMÏ VAJRA AVI’SA AHÏ )

Tieáp keát **Beá Taâm Moân AÁn** döïa theo Phoäc Aán tröôùc, chæ ñöa 2 ngoùn troû naém loùng tay cuûa 2 ngoùn caùi roài ñem Aán ñoù ñaët chaïm vaøo traùi tim. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Phoäc nhaät-la maãu saét tri, haøm “

輆 向忝觜泏 圳

* OMÏ VAJRA MUSÏTÏI HUØMÏ Lieàn quaùn ñoùng cöûa ( Beá Moân )

Tieáp keát **Ñònh AÁn** Hai tay cuøng caøi cheùo nhau, ngöûa leân ñaët döôùi roán, ñöa 2 ngoùn caùi höôùng leân treân cuøng chaïm nhau, lieàn tuïng Nhaäp Tam Ma Ñòa Chaân Ngoân laø :

# “ AÙn\_Tam ma ñòa, baùt naù-di, hoät-lò “

輆 屹 交囚 扔 榰 **猭**

* OMÏ SAMAØDHI PADME HRÌHÏ

Tieáp, neân söûa thaân ngay ngaén, chính nieäm, nhaäp vaøo Tam Ma Ñòa, co löôõi ñaët leân noùc voïng, chaän ñöùng caùc duyeân baùm níu ( Phan duyeân ) quaùn taát caû Phaùp thuoäc beân trong, beân ngoaøi ñeàu khoâng coù sôû höõu. Neáu coù nhieàu voïng nieäm thì tröôùc tieân neân duøng Phaùp Soå Töùc . Phaùp Soå Töùc laø döïa vaøo hôi thôû ra vaøo, ñeám töø 1 hôi thôû ñeán 7 hôi thôû, xong laïi ñeám töø 1 ñeán 7 töông tuïc khoâng döùt. Khi Taâm khoâng coù duyeân baùm níu lieàn chaúng caàn ñeám hôi thôû, thaâm nhaäp vaøo nôi thanh tònh khoâng coù sôû höõu. Lieàn quaùn chö Phaät traøn ñaày hö khoâng vôùi thaân töôùng lôùn nhoû gioáng nhö haït meø coù ñaày ñuû töôùng toát ñeïp. Chö Phaät baûo haønh giaû raèng :

## *“ Naøy Thieän Nam Töû ! Ngöôi haõy quaùn Taâm cuûa mình “*

raèng :

Laïi quaùn thaân cuûa mình ñænh leã döôùi chaân cuûa khaép taát caû chö Phaät vaø baïch Phaät

## *“ Theá Toân ! Laøm sao quaùn Taâm ? Taâm coù töôùng maïo nhö theá naøo ? “*

Chö Phaät baûo raèng ***:” Naøy Thieän Nam Töû ! Töôùng cuûa Taâm khoù coù theå ño löôøng***

## *ñöôïc “*

Lieàn trao cho Chaân Ngoân ñeå Maät tuïng quaùn saùt. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Chaát ña, baùt-la ñeå vi ñaêng, ca loã nhó “

輆 才柰 盲凸吒尼 一刎亦

* OMÏ CITTA PRATIVEDHAMÏ KARA UMI

Haønh giaû maät tuïng quaùn kyõ caøng, thaáy Taâm cuûa mình gioáng nhö maët traêng trong saïch. Chö Phaät baûo raèng :

## *“ Thieän Nam Töû ! Taâm cuûa ngöôi voán nhö theá, chæ vì b khaùch traàn che ñaäy, neân* bieát ñaây töùc laø Taâm Boà Ñeà “

Laïi truyeàn cho Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Maïo ñòa chaát ña , maãu ñaùt-ba naù daï nhó “

輆 回囚才柰觜瘑叨 仲亦

* OMÏ BODHICITTAM UTPAØDA YAØMI

Tuïng Chaân Ngoân naøy, quaùn saùt kyõ caøng vaønh traêng Taâm laïi roõ raøng trong saïch khoâng coù veát ngaên che. Lieàn ôû trong vaønh traêng quaùn chöõ Hoät-Lò (**猭\_**HRÌHÏ ) bieán thaønh hoa sen traéng coù 1000 caùnh toûa aùnh saùng chieáu soi. Chaân Ngoân laø ;

# “ Aùn\_ Ñeå saét-xaù phoäc nhaät-la baùt naù-ma “

輆 凸沰 向忝 扔痧

* OMÏ TISÏTÏA VAJRA PADMA

Laïi quaùn hoa sen traéng naøy lôùn daàn, roäng khaép Phaùp Giôùi ngang baèng vôùi hö khoâng. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Taùt-phaùt la, phoäc nhaät-la baùt naù-ma “

輆 剉先 向忝 扔痧

* OMÏ SPHARA VAJRA PADMA

Tieáp quaùn hoa sen thu nhoû daàn daàn. Chö Phaät ôû trong hö khoâng ñeàu nhaäp vaøo trong hoa sen ñoù vôùi löôïng ngang baèng vôùi thaân cuûa mình. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Taêng ha la, phoäc nhaät-la baùt naù-ma “

輆 戌 成先 向忝 扔痧

* OMÏ SAMÏHARA VAJRA PADMA

Lieàn bieán hoa sen thaønh Quaùn Töï Taïi Boà Taùt coù maõo baùu anh laïc , töôùng toát ñeïp trang nghieâm, phoùng ra aùnh saùng roäng khaép Phaùp Giôùi, treân maõo coù Voâ Löôïng Thoï Phaät. Baûn Toân: tay traùi caàm hoa sen traéng, tay phaûi taùc Khai Lieân Hoa Kheá (Aán hoa sen heù nôû). Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Tam ma duï haøm, ma ha tam ma duï haøm, taùt baø ñaùt tha nghieät ña tyø tam maïo ñòa, phoäc nhaät-la baùt naù-ma, a ñaùt ma cuù haøm “

輆 屹亙伋曳 亙扣屹亙伋曳 屹楠 凹卡丫出戌石回囚 向忝扔痧 狣授人曳

* OMÏ SAMAYA UHAMÏ\_ MAHAØ SAMAYA UHAMÏ \_ SARVA TATHAØGATA ABHISAMÏBODHI VAJRA PADMA ATMAKA UHAMÏ

Nhaäp vaøo Tam Muoäi naøy thì taát caû 8 Boä Trôøi, Roàng... nhìn thaáy thaân cuûa haønh giaû khoâng heà sai khaùc vôùi Ñaúng cuûa Quaùn Töï Taïi, hay tröø toäi naëng trong voâ löôïng kieáp cuûa haønh giaû, taát caû Thaéng Nguyeän khoâng coù gì khoâng thaønh töïu, ñôøi naøy ñöôïc vieân maõn Phaùp Thaân Kim Cöông. Töùc Quaùn Thaân naøy lieàn thaønh Chính Giaùc

Tieáp keát **Gia Trì AÁn** Hai tay cuøng caøi cheùo nhau beân ngoaøi, naém thaønh Kim Cöông Phoäc roài aán vaøo traùi tim, vaàng traùn, coå hoïng, ñænh ñaàu moãi nôi ñeàu tuïng moät bieán. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn- Hoät-lò taùt baø ca li a ñòa saét-xaù taùt-phoäc haøm“

輆 **猭** 屹 楠 乙共 狣囚凸沰凹 渢伐

* OMÏ HRÌHÏ SARVA KAØRI ADHISÏTÏITA SVAØMAMÏ

Tieáp keát **Quaùn Ñænh AÁn** Chaép tay xong, döïng cöùng 2 ngoùn caùi, eùp gaáp 8 ngoùn nhö hình baùu. Ñaët Aán treân ñænh ñaàu, tuïng Chaân Ngoân 3 bieán, töôûng Maõo Nguõ Nhö Lai, ñem maõo ñoäi leân ñaàu haønh giaû. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Hoät-lò ma ni baùt naù-ma a tyø tieãn giaû, taùt phoäc haøm, ñaùt-laïc, hoät-lò “

輆**猭** 亙仗扔痧 狣石趔弋 渢伐 猧 **猭**

* OMÏ HRÌHÏ MANÏI PADMA ABHISIMÏCA SVAØMAMÏ TRAØHÏ HRÌHÏ

Tieáp keát **Heä Man AÁn** (Aán coät traøng hoa) tuïng Chaân Ngoân, duøng Aán Quaùn Ñænh luùc tröôùc, töø vaàng traùn chia 2 tay voøng ñeán sau naõo, xoa quanh 3 laàn nhö coät voøng hoa. Lieàn höôùng tôùi tröôùc beân caïnh tai haï xuoáng, töø ngoùn uùt buoâng raûi xuoáng nhö theá ñeo voøng hoa. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Phoäc nhaät-la baùt naù-ma ma leâ haøm hoät-lò “

湡 向忝扔痧 交同 猲 **猭**

* OMÏ VAJRA PADMA MAØLE HUØMÏ HRÌHÏ

Tieáp keát **Giaùp Truï AÁn** Keát Kim Cöông Quyeàn nhö con nít naém chaët, 2 ngoùn troû naém 2 loùng ngoùn caùi ñaët ngang traùi tim xong. Lieàn duoãi 2 ngoùn troû cuøng eùm moät loùng tay, beân phaûi ñeø beân traùi. Quaùn maët ngoùn troû phaûi coù chöõ AÙN ( 輆 \_OMÏ ) maët ngoùn troû traùi coù chöõ CHAÂM ( 趐 \_TÏUMÏ ) trong mieäng luoân luoân tuïng Chaân Ngoân hai chöõ naøy khoâng ñöôïc giaùn ñoaïn, töôûng Chöõ aáy ñeàu phoùng ra aùnh saùng maøu xanh luïc nhö ruùt sôïi tô cuûa ngoù sen, aùnh saùng toûa ra chaúng döùt. Xoay ( 2 ngoùn troû ) 3 voøng ôû tröôùc traùi tim, tieáp ñeán roán roài ñeán 2 ñaàu goái, tieáp ñeán eo löng, roài ñeán ngang traùi tim. Tieáp ñeán vai phaûi roài ñeán vai traùi, tieáp treân vaàng traùn, laïi ñeán sau naõo. Moãi nôi ñeàu xoay 3 voøng. Laïi keát Kim Cöông Quyeàn Aán, töø ngoùn uùt raûi taùn nhö ruõ aùo khoaùc ngoaøi ( Thieân Y ) Lieàn duøng 2 caùi Phoäc (Coät buoäc) chaúng ñöôïc côûi boû, chæ ñem loøng baøn tay voã 3 laàn. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn, Phoäc nhaät-la baùt naù-ma, ñoå söû-daõ hoäc “

湡 向忝扔痧 加 併 趌

* OMÏ VAJRA PADMA TUSÏYA HOHÏ

Tieáp ôû trong Ñaøn quaùn chöõ A ( 狣 ) thaønh vaønh traêng, ôû trong vaønh traêng quaùn chöõ HOÄT-LÒ ( **猭 \_**HRÌHÏ ) thaønh thaân Baûn Toân phoùng ra aùnh saùng lôùn, ñoàng thôøi voâ löôïng quyeáb thuoäc cuûa Baûn Toân hieän ra khaép caû ôû trong haøo quang troøn aáy. Lieàn keát **Caâu AÁn** naém Kim Cöông Phoäc Quyeàn ñeå ngoùn troû phaûi nhö moùc caâu, chieâu thænh 3 laàn, 1 laàn trieäu 1 laàn tuïng. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ A daï heä nhöôïc “

湡 玅伏扛 切

* OMÏ AØYAHI JAHÏ

Tieáp duøng **Saùch AÁn** ( Aán sôïi daây ) nhö phoäc tröôùc, ñeå 2 ngoùn troû cuøng dính nhau nhö caùi voøng, daãn Baûn Toân vaøo nôi Quaùn Trí Thaân. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ A heä hoàng hoàng “

湡 玅扛 猲 猲

* OMÏ AØHI HUØMÏ HUØMÏ

Tieáp keát **Toûa AÁn** ( Aán caùi khoùa ) döïa theo phoäc tröôùc, ñem 2 ngoùn troû vôùi 2 ngoùn caùi cuøng xoû xaâu ñeàu naém nhau nhö 2 caùi voøng noái lieàn nhau, khieán cho Baûn Toân döøng nghæ. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Heä taùt-phoå tra haøm “

湡 旨 厘 巴 圳

* OMÏ HE SPHOTÏA VAMÏ

Tieáp keát **Linh AÁn** ( Aán caùi chuoâng ) döïa theo phoäc tröôùc, co 2 ngoùn caùivaøo trong loøng baøn tay, laéc tay 3 laàn nhö rung chuoâng khieán cho Baûn Toân hoan hyû. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Vó xaù gia hoäc “

輆 吒 在伏 趌

* OMÏ VE’SAYA HOHÏ

Tieáp keát **Hieán ÖÙ Giaø Höông Thuûy AÁn** , tuïng Baùch Töï Chaân Ngoân hoaëc baøi taùn thaùn khaùc.Hai tay caøi cheùo beân ngoaøi vôùi nhau, môû 2 loøng baøn tay, ñeå 2 ñaàu ngoùn giöõa hôïp nhau, hôi co 2 ngoùn troû sao cho caùch löng ngoùn giöõa khoaûng moät haït luùa khoâng cho chuùng chaïm nhau, hình daïng nhö caùi ñaàu cuûa chaøy Tam Coå, 2 ngoùn caùi phuï dính caïnh beân döôùi 2 ngoùn troû. Lieàn töôûng buïm ñaày nöôùc thôm. Tuïng Chaân Ngoân höôùng veà phía tröôùc baøy toû vaø röôùi röûa chaân cuûa Baûn Toân. Chaân Ngoân laø ;

# “ Aùn\_ phoäc nhaät-loä naù ca saùch “

湡 向怵叨一斗 猲

* OMÏ VAJRA UDAKATÏHA HUØMÏ

Baûn Toân ñaõ ñeán. Tieáp keát **Yeát Ma AÁn** Tay traùi naém Kim Cöông Quyeàn ñaët dính traùi tim, töôûng caàm hoa sen traéng. Tay phaûi cuõng naém Kim Cöông Quyeàn xoay chuyeån ôû beân treân, töôûng môû boùc caùnh sen. Töùc thaân ñoàng vôùi söï nghieäp cuûa Baûn Toân. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Phoäc nhaät-la ñaït ma hoät-lò “

輆 向忝叻猣 猭

* OMÏ VAJRA DHARMA HRÌHÏ

Tieáp keát **Tam muoäi Gia AÁn** , Kim Cöông Phoäc co 2 ñaàu ngoùn troû, ñeå 2 ngoùn caùi cuøng ñeø leân ñoàng vôùi Aán gia trì beân treân khieán cho Baûn Toân nhôù laïi Baûn Theä Nguyeän maø gia trì nhieáp hoä. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Taùt phoäc ca lyù “

湡 屹 楠 乙 共

* OMÏ SARVA KAØRI

Tieáp keát **Kim Cöông Hy Hyù Noäi cuùng döôøng AÁn** . Kim Cöông Phoäc, duoãi 2 ngoùn caùi höôùng veà thaân ñaët song song ngang traùi tim. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Ma Ha la ñeå “

湡 亙 扣 先 凸

* OMÏ MAHAØ RATI

Tieáp keát **Man AÁn** ( Aán voøng hoa) döïa theo Aán tröôùc, lieàn chaúng thay ñoåi chæ ñöa 2 caùnh tay keøm nhau duoãi thaúng, höôùng veà phía tröôùc ñeå ngang traùn. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Loä ba du beä “

湡 列扔夸立

* OMÏ RUØPA ‘SOBHE

Tieáp keát **Ca AÁn** Chaúng söûa Aán tröôùc, töø phía tröôùc ñöa ñeán mieäng roài môû taùn, höôùng veà phía tröôùc ruõ 2 baøn tay xuoáng nhö phaùt ra tieáng ca. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn- Luaät loâ ñaùt la thaùo kheâ “

湡 冠 氛 忙 考

* OMÏ ‘SRUTRA SAUKHYE

Tieáp keát **Vuõ AÁn** ( Aán muùa ) Ñem 2 tay Kim Cöông Quyeàn cuøng xoay chuyeån quanh, ñeàu töø ngoùn uùt buoâng taùn. Lieàn keát Kim Cöông Hôïp Chöôûng ñaët treân ñænh ñaàu (Kim Cöông Hôïp Chöôûng laø chaép 2 tay laïi khieán cho caùc ñaàu ngoùn tay cuøng caøi cheùo nhau, beân phaûi ñeø beân traùi ) Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Taùt phoäc Boá nhi “

湡 屹楠觢兮

* OMÏ SARVA PUØJE

Phaàn beân treân laø 4 Noäi Cuùng Döôøng

Tieáp keát **Thieâu Höông AÁn** ( Aán Höông Ñoát ) Ñem Kim Cöông Phoäc höôùng xuoáng döôùi giaûi taùn nhö laø ñoát höông. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Baùt-la ha-la neã ninh “

湡 盲岝司市

* OMÏ PRAHLA DINI

Tieáp keát **Hoa AÁn** Ñem Kim Cöông Phoäc höôùng leân treân giaûi taùn nhö laø raûi hoa.

Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Phaû la nga nhó “

湡 氐匡丫亦

* OMÏ PHALAØ GAMI

Tieáp keát **Ñaêng AÁn** ( Aán ñeøn saùng ) döïa theo Hy Hyù Aán luùc tröôùc , chæ co 2 ñaàu ngoùn caùi laïi cuøng gaàn saùt nhau ôû phía tröôùc, nhöng khoâng ñöôïc dính nhau. Chaân Ngoân laø

:

# “ Aùn\_ Toá ñeá nhaï hoät-lò “

湡 鉏包仄奄

* OMÏ SUTEJAØGRI

Tieáp keát **Ñoà Höông AÁn** ( Aán Höông xoa ) Ñem Kim Cöông Phoäc giaûi taùn xoa chaø loàng ngöïc nhö theá xoa höông. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Toá hieán ñaûn nghi ‘

湡 鉏丫神 狣扐

* OMÏ SUGANDHA A GI

Phaàn beân treân laø 4 Ngoaïi Cuùng Döôøng

Tieáp keát **Boä Taâm Caên Baûn AÁn** Chaép 2 tay laïi, ñem 2 ngoùn voâ danh, 2 ngoùn troû cuøng caøi cheùo phaàn ñaàu ngoùn vôùi nhau. 2 ngoùn uùt, 2 ngoùn caùi voã nhau môû ra. Tuïng Baùch Töï Chaân Ngoân 3 bieán, tuïng7 bieán 3 chöõ BAÙN ( 民 誆 \_PHATÏ ) xong bung Aán treân ñænh ñaàu. Sau ñoù caàm traøng haït nieäm tuïng. 2 tay caàm traøng haït ñeå ngang traùi tim nieäm tuïng. Quaùn saùt kyõ caøng Baûn Toân phoùng ra aùnh saùng thanh tònh tuoân chaûy vaøo ñænh ñaàu, soi chieáu vaønh traêng nôi traùi tim. Vaønh traêng coù hoa sen traéng, saéc töôùng cuûa mìnhvaø Baûn Toân trôï nhau thaønh hình töôïng. Sau khi ñuû löôïng bieán soá lieàn xin saùm hoái, phaùt nguyeän. Laïi truøng hieán Tam Muoäi Gia, truøng keát 8 Cuùng Döôøng. Sau ñoù Phaùt Khieån Thaùnh Giaû quay trôû veà Baûn Cung. Phaùt Khieån laø duøng Aán Tam Muoäi Gia luùc tröôùc ñaët ôû mieäng giaûi. Chaân Ngoân laø :

# “ Aùn\_ Baùt naù-ma taùt ñaùt-phoäc Muïc “

湡 扔痧屹玆 鄖

* OMÏ PADMASATVA MUHÏ

Sau ñoù laïi keát Gia Trì, Quaùn Ñænh, Giaùp Truï, Phaùch Aán . Xong roài ra khoûi Ñaïo Tröôøng. Hoaëc ca ngôïi Kinh Ñaïi Thöøa, hoaëc aán Phaät laøm Thaùp, trong taát caû thôøi ñöøng ñeå cho giaùn ñoaïn Tam Ma Ñòa cuûa Baûn Toân.

Neáu va chaïm nôi oâ ueá, neân quaùn treân ñænh ñaàu coù chöõ PHAÙP GIÔÙI SINH phoùng ra aùnh saùng maøu ñoû, aáy laø chöõ LAÕM ( 劣 \_ RAMÏ ) ÔÛ treân caùc thöùc aên ñeàu gia trì chöõ naøy lieàn chaúng thaønh ueá huùc ( tieáp xuùc vaät nhô baån ) Ñoái vôùi moïi thöù höông, hoa cuùng cöôøng ñeàu theâm chöõ naøy phoùng ra aùnh saùng maøu traéng lieàn khoâng coù ueá huùc aét vaät cuùng döôøng ñeàu traøn ñaày khaép Phaùp Giôùi.

LIEÂN HOA BOÄ BAÙCH TÖÏ CHAÂN NGOÂN laø :

# “ Aùn (1 ) Baùt naù-ma taùt ñaùt-phoäc ma gia ( 2 ) Ma noa baøn la gia ( 3 ) Baùt naù- ma taùt ñaùt-phoäc ( 4 ) ñaùt vó noã ba ñeå saét-xaù ( 5 ) nieát-lyù truï minh baø phoäc ( 6 ) Toá ñoå söû-du mò baø phoäc ( 7 ) A noã la khaát-ñoå mò baø phoäc ( 8 ) toá boå söû-du mò baø phoäc ( 9 ) Taùt phoäc taát ñòa mò baùt-la daõ ta ( 10 ) Taùt phoäc yeát ma toá giaû mò ( 11 ) Chaát ña thaát lò döôïc ( 12 ) Cuù loâ hoàng ( 13 ) Ha ha ha ha hoäc ( 14 ) Baïc giaø phaïm ( 15 ) Taùt phoäc ñaùt

**tha nghieät ña ( 16 ) baùt naù-ma ( 17 ) Ma mò moân giaû ( 18 ) Baùt naù-mò baø phoäc ( 19 ) Ma ha tam ma gia taùt ñaùt-phoäc ( 20 ) Hoät-lò “**

湡 扔痧屹玆 屹亙伏亙平扒匡伏 扔痧屹玆 珞弗扔凸沰 呠旭 伙成向 鉏北佺伙矛向 鉏末佺 伙矛向 狣平先鈲 伙矛向 屹楠帆鄑 伙 盲伏猌 屹楠 一廕鉏 弋 伙才柰 漈兇 乃冰 狫 成成成成趌 矛丫圳 屹楠 凹卡丫凹 扔痧 交 伙 彃弋 扔旌矛向 亙扣 屹亙伏屹玆 **猭**

* OMÏ \_ PADMASATVA SAMAYAM \_ ANUPAØLAYA PADMASATVA

TVENA UPATISÏTÏA \_ DRÏDÏHO ME BHAVA \_ SUTOSÏYO ME BHAVA \_ SUPOSÏYO ME BHAVA \_ANURAKTO ME BHAVA \_ SARVA SIDDHIMÏ ME PRAYACCHA SARVA KARMASU\_ CA ME CITTAMÏ ‘SRÌYAMÏ KURU\_ HUØMÏ HA HA HA HA HOHÏ\_ BHAGAVAMÏ SARVA TATHAØGATA PADMA\_ MA ME MUMÏCA PADMÌ BHAVA\_ MAHAØ SAMAYA SATVA\_ HRÌHÏ

DU GIAØ LIEÂN HOA BOÄ NIEÄM TUÏNG PHAÙP ( Heát )

Hoaøn chænh Phaïn vaên vaøo ngaøy 18/11/2006

# Lieân Hoa Boä Baùch Töï Minh Chaân Ngoân :

OMÏ: Hình thöùc cuûa moät Chöõ noùi veà tinh hoa trong saïch tinh khieát veà moät cô theå Lieân Hoa cuûa taát ca Ñaáng Thieän Theä ( Sugata ). Noù coøn bieåu thò cho döï ñònh cuûa moät ngöôøi naøo ñoù hoaëc bieåu thò cho söï öôùc muoán may maén naøo ñoù

PADMASATVA : Lieân Hoa Taùt Ñoûa. PADMA laø Hoa Sen bieåu thò cho baûn chaát trong saïch khoâng oâ nhieãm, khoâng bò baát cöù nguyeân nhaân naøo laøm cho nhô baån ñöôïc. SATVA laø ngöôøi coù loøng traéc aån lôùn

PADMASATVA coøn bieåu thò cho söï khoâng theå chia caét ñöôïc cuûa Tính trong saïch khoâng nhieãm caáu vaø Taâm Ñaïi Bi. Tình traïng nhô baån oâ ueá laø hieän töôùng cuûa voøng Luaân Hoài. Söï luaân chuyeån trong traïng thaùi nhô baån oâ ueá maø luoân luoân trong saïch tinh khieát ñöôïc goïi laø ÑAÏO . Tình traïng thoaùt ly vónh vieãn söï nhô baån oâ ueá chính laø PHAÄT ÑAÏO. Chöõ nghóa chæ laø phöông caùch höôùng daãn cho neân danh töï PADMASATVA bieåu thò cho söï keát tinh Taâm Nguyeän cuûa keû Höõu Tình nhaèm vöôït thoaùt söï nhieãm oâ troùi buoäc vaø ñaït ñöôïc söï thanh tònh khoâng nhieãm dính ( Voâ nhieãm tröôùc )

SAMAYAM : Baûn Theä, coù nghóa laø nhöõng caùi gì maø ta khoâng theå vöôït qua ñöôïc.

Noù laø khuoân maãu giaûi thoaùt maø ta caàn phaûi traân troïng giöõ gìn

ANUPAØLAYA : gìn giöõ, coù nghóa laø giöõ cho lôøi Nguyeän Theà cuûa Padmasatva luoân quan heä vôùi ta

PADMASATVA TVENA : Bôûi Padmasatva

UPATISÏTÏA : Kieân truù. Padmasatva ñang ñöôïc keâu goïi ñeå truù nguï vöõng chaéc trong moät caù theå

DRÏDÏHO :Vöõng chaéc, thuoäc tính caùch maø Padmasatva truù nguï trong Baûn Theå ñoù. Maëc duø Padmasatva laø hình thöùc toàn taïi trong moïi hieän töôïng, toûa khaép vaø löu laïi trong

moïi vaät töø luùc khôûi thuûy cho ñeán sau naøy**, Hình Thöùc** naøy luoân luoân toàn taïi trong khi luaân chuyeån nôi sinh töû cuõng nhö oån ñònh vöõng chaéc nôi Nieát Baøn. Padmasatva ñöôïc yeâu caàu truù nguï trong moät caù theå ñaõ giuùp cho caù theå ñoù töï nhaän bieát veà ñaëc tính **Trong saïch khoâng nhieãm dính** duy nhaát

ME : laø Toâi, caùi Ta

BHAVA : laø phaùt sinh ( Caûm giaùc cuûa söï töï taïo ra, caûm nhaän veà söï taïo laäp ) Drïdïho me bhava coù nghóa laø :” Laøm cho Toâi ñöôïc kieân coá vöõng chaéc “ SUTOSÏYO : Öôùc Nguyeän toát, söï thoûa maõn cuøng cöïc. Ngöôøi ta van naøi

Padmasatva ñeå laøm cho baûn thaân hoï trôû neân thoûa maõn töø söï töï do khoaùi laïc, nhaän thöùc tæ mó tinh vi cho ñeán caû öôùc nguyeän lôùn lao ( Ñaïi Nguyeän)

ME : laø Toâi BHAVA : Phaùt sinh

Sutosïyo me bhava coù nghóa laø :” Giuùp cho Toâi hoaøn thaønh Öôùc Nguyeän” SUPOSÏYO : laø taêng tröôûng raát toát.

Suposïyo me bhava coù nghóa laø :” Taêng tröôûng Trí Tueä Khoâng Hai vaø loøng Ñaïi Bi trong Toâi “

ANURAKTO : laø haøi loøng.

Anurakto me bhava coù nghóa laø :” Laøm cho Toâi phaùt khôûi Ñaïi Bi “. Ñaây chính laø nghóa khieán cho Toâi yeâu thöông vaø döùt tröø khoå naõo cho taát caû chuùng sinh khieán cho hoï xa lìa moïi söï oâ ueá dính maéc

SARVA : laø taát caû SIDDHIMÏ: Söï thaønh töïu.

Sarva siddhimï ñi theo me bhava coù nghóa laø :” Laøm cho Toâi thaønh töïu taát caû “ ME : laø Toâi

PRAYACCHA : Ban cho, hoaëc caàu nguyeän cho ai SARVA : Taát caû

KARMASU : Haønh ñoäng

Me prayaccha sarva karmasu coù nghóa laø :” Cung caáp cho Toâi taát caû haønh ñoäng lôùn, nhoû, sieâu ñaúng, bình thöôøng “

CA : laø vaø, luoân luoân ME : Cuûa Toâi CITTAMÏ: Taâm

‘SRÌYAMÏ: Ñöùc tính, ñöùc haïnh KURU : Taùc laøm

Ca me cittamï ‘srìyamï kuru coù nghóa laø :” Haõy laøm cho Taâm cuûa Toâi trong saùng tinh khieát trong moïi haønh ñoäng “ Bôûi vì Taâm daãn ñaàu taát caû moïi haønh ñoäng, neáu Taâm trong saùng thì taát caû haønh ñoäng trong saùng.

Ngöôøi ta van naøi Padmasatva ñeå xin nhaän thöùc ñöôïc Cöùu Caùnh Bí Maät maø bí maät naøy ñaõ taïo ra raát nhieàu veû maët beân ngoaøi. Söï toàn taïi cuûa Luaân Hoài vaø Nieát Baøn ñöôïc baét nguoàn töø Naêng Löïc töï nhieân cuûa moät Padma duy nhaát. Söï nhaän thöùc veà Öôùc Nguyeïn vó ñaïi naøy ñaõ giuùp cho hoï vöôït qua ñöôïc baûn chaát Töï Taâm cuûa chính hoï vaø ñoù laø lôøi khaån caàu lôùn nhaát

HUØMÏ : Chuûng Töû bieåu thò cho Taâm Tònh Boà Ñeà, laø Ñaïi AÁn cuûa 5 doøng Nhö Lai, laø baûn chaát trong saïch tinh khieát cuûa 5 söï hôïp nhaát vaø saün saøng hieån loä ra baát cöù luùc naøo

HA HA HA HA : laø Baûn Chaát nguyeân thuûy tinh khieát cuûa 4 söï vui veû khoaùi laïc HOHÏ: Baûn chaát tinh khieát cuûa höõu tình thoâng qua söï ñoái ñaõi giöõa 6 Caên vaø 6 Traàn BHAGAVAMÏ : Theá Toân

SARVA TATHAØGATA : Taát caû Nhö Lai

PADMA : Thanh tònh voâ nhieãm tröôùc. Tröôøng hôïp chæ ñònh ñöôïc theâm vaøo vôùi moät nghóa Quy Höôùng, bôûi vì ngöôøi ta ñang xin söï quan taâm cuûa taát caû Nhö Lai

MAØ : Laø ñöøng ME : laø Toâi

MUMÏCA : laø buoâng boû, boû rôi

Maø me mumïca coù nghóa laø :” Ñöøng boû rôi Toâi “ mang nghóa laø :” Ñöøng ñeå cho söï nhaän thöùc ñöôïc Phaùp NHÖ THÒ xa lìa khoûi Toâi “ Hoaëc laø Qua nhöõng raøng buoäc cuûa Taâm Ñaïi Bi voâ bieân , ñöøng ñeå cho Toâi bò thoaùi chuyeån

PADMÌ : laø coù moät Padma BHAVA : Phaùt sinh, caùi coù ( Höõu )

Padmì bhava coù nghóa laø :” Laøm cho Toâi coù tính trong saïch khoâng dính maéc “ töùc chæ ra nghóa khoâng boû rôi cuûa Padmasatva

MAHAØ : To lôùn khoâng coù ngaên meù SAMAYA : Lôøi theà

SATVA : Höõu tình

MAHAØ SAMAYA SATVA laø Ñaïi Nguyeän Höõu Tình ( Höõu Tình coù lôøi theà to lôùn)

HRÌHÏ : Chuûng Töû tinh hoa cuûa Lieân Hoa Boä ( Padma kulaøya ) bieåu thò cho söï mau choùng xa lìa caùc traàn caáu: Tham, Saân, Si … chöùng ñöôïc 4 Ñöùc thanh tònh laø : Aùi Nhieãm thanh tònh, Saân thanh tònh, Caáu Ueá thanh tònh, Toäi thanh tònh

Moät ngöôøi van xin moät bieåu töôïng vó ñaïi Padmasatva thì töï daâng hieán toaøn boä Nhaân Vò cuûa hoï ñeå trôû thaønh söï thanh tònh khoâng nhieãm dính . Ñaây laø lyù töôûng Boà Taùt ñöôïc thöïc hieän nhö noù ñaõ ñöôïc theå hieän trong hình töôùng Padmasatva

OMÏ\_ PADMASATVA SAMAYAM ANUPALAØYA \_ PADMASATVA TVENA UPATISÏTÏA \_ DRÏDÏHO ME BHAVA\_ SUTOSÏYO ME BHAVA\_ SUPOSÏYO ME BHAVA\_ ANURAKTO ME BHAVA\_ SARVA SIDDHIMÏ ME PRAYACCHA SARVA KARMASU\_ CA ME CITTAMÏ ‘SRÌYAMÏ KURU HUØMÏ\_ HA HA HA HA HOHÏ\_ BHAGAVAMÏ SARVA TATHAØGATA PADMA\_ MA ME MUMÏCA \_ PADMÌ BHAVA\_ MAHAØ SAMAYA SATVA\_ HRÌHÏ

Toaøn boä LIEÂN HOA BAÙCH TÖÏ MINH CHAÂN NGOÂN coù theå dieãn dòch laø : Hôõi Lieân Hoa Taùt Ñoûa ! Xin Ngaøi haõy giöõ gìn lôøi theà cuûa mình !

Xin Lieân Hoa Taùt Ñoûa haõy truù nguï cuøng con, laøm cho con ñöôïc kieân coá vöõng

chaéc, giuùp cho con hoaøn thaønh öôùc nguyeän, ban boá cho con thoûa maõn moïi nguyeän caàu, thuùc ñaåy con phaùt khôûi Taâm Ñaïi Bi maø thaønh töïu taát caû, ñoàng thôøi laøm cho Taâm cuûa con ñöôïc tinh khieát trong saùng trong moïi haønh ñoäng HUØM HA HA HA HA HOÁC

Xin Ñöùc Theá Toân, taát caû Nhö Lai Lieân Hoa ñöøng boû rôi con. Haõy giuùp cho con phaùt sinh ñöôïc söï thanh tònh khoâng nhieãm dính. Ñöøng ñeå con phaân caùch vôùi ñaáng Lieân Hoa Taùt Ñoûa ngoû haàu thaønh töïu Ñaïi Nguyeän Höõu Tình. HÔ-RÍCH

20/08/1997

|  |  |
| --- | --- |
| Webmaster:[quangduc@tpg.com.au](mailto:quangduc@tpg.com.au) | [**Trở về Thư Mục Mật Tông**](http://www.quangduc.com/mattong/index.html) |

**Biên tập nội dung: Tỳ kheo Thích Nguyên Tạng**

Xin gởi bài mới và ý kiến đóng góp đến ban biên tập qua địa chỉ: [quangduc@tpg.com.au](mailto:quangduc@tpg.com.au) Ghi rõ nguồn **"Trang nhà Quảng Đức"** khi bạn phát hành lại thông tin từ website này.